

# ORGANIZACIÓN MUNDIAL DEL COMERCIO

IP/N/1/FRA/1

12 de julio de 1996

(96-2485)

**Consejo de los Aspectos de los Derechos de Propiedad  
Intelectual relacionados con el Comercio**

Original: francés

## NOTIFICACIÓN DE LEYES Y REGLAMENTOS DE CONFORMIDAD CON EL PÁRRAFO 2 DEL ARTÍCULO 63 DEL ACUERDO

### Francia

Se ha recibido de la Delegación Permanente de Francia ante la OMC, a través de comunicaciones de 21 de febrero y 2 de abril de 1996, la siguiente notificación de conformidad con el párrafo 2 del artículo 63 del Acuerdo. Francia ha transmitido información complementaria mediante una comunicación de fecha 30 de mayo de 1996.

### REPÚBLICA FRANCESA

En aplicación de lo dispuesto en el párrafo 2 del artículo 63 del Acuerdo sobre los Aspectos de los Derechos de Propiedad Intelectual relacionados con el Comercio, las autoridades francesas tienen el honor de comunicar por la presente referencias de la legislación francesa relativa a los derechos de propiedad intelectual.<sup>1</sup>

#### I. Textos de reconocimiento de las indicaciones geográficas

La publicación del texto de reconocimiento confiere el derecho a la protección.

#### A. Denominaciones de origen agrícolas y agroalimentarias

1. Vinos dulces naturales  
Vinos generosos  
Vinos por regiones
2. Bebidas espirituosas  
Ron  
Aguardiente de vino  
Aguardiente de orujo de uvas  
Aguardiente de frutas  
Aguardiente de sidra y de perada  
Aperitivo a base de sidra
3. Quesos y otros productos lácteos  
Otros productos alimenticios

---

<sup>1</sup>Todas las leyes notificadas son leyes principales.

B. Indicaciones geográficas agrícolas y agroalimentarias

1. Vinos locales
2. Otros productos

Los quesos, los productos lácteos y los demás productos alimenticios pueden ser objeto, en virtud de las denominaciones de origen protegidas e indicaciones geográficas protegidas, de la protección del Reglamento Comunitario (CEE) N° 2081/92 del Consejo, de 14 de julio de 1992 (Diario Oficial N° L 208 de 24 de julio de 1992).<sup>2</sup>

C. Denominaciones de origen de manufacturas<sup>3</sup>

Encajes de Puy: Tribunal de Segunda Instancia (Tribunal de Grande Instance) de Puy-en-Velay 17 de noviembre de 1936

Telas y pañuelos de Cholet: Tribunal de Apelación de Angers 17 de noviembre de 1936

Arcilla y cerámica de Valauris: Tribunal de Casación, Sala de lo Civil 18 de noviembre de 1930

La estructura de cada uno de estos textos de reconocimiento es similar, por lo que comunicarlos en su totalidad no representaría más que un aumento de la carga administrativa. Claro está, los Miembros de la OMC que lo soliciten podrán obtener en un breve plazo el documento que deseen consultar.

Se comunican los siguientes textos de reconocimiento:

A. Denominaciones de origen<sup>4</sup>

- Bebidas espirituosas:  
Coñac, Decreto de 15 de mayo de 1935.
- Vinos:  
Châteauneuf du Pape, Decreto de 2 de noviembre de 1966.
- Quesos y otros productos lácteos:  
Beaufort - Decreto de 12 de agosto de 1993 relativo a la denominación de origen controlada Beaufort.
- Otros productos alimenticios:  
Aceite de oliva de Nyons y aceitunas negras de Nyons - Decretos de 10 de enero de 1994 relativos a las denominaciones de origen controladas "Aceite de oliva de Nyons" y "Aceitunas negras de Nyons".

---

<sup>2</sup>La Comunidad Europea notificó el texto de este Reglamento en el documento IP/N/1/EEC/G/1.

<sup>3</sup>Las denominaciones de origen de manufacturas de la categoría C han sido reconocidas por la vía judicial; en las decisiones de las jurisdicciones competentes se establecen las condiciones de producción.

<sup>4</sup>Véase el documento IP/N/1/FRA/G/4.

B. Indicaciones geográficas<sup>5</sup>

- Vinos locales:  
Vinos locales de Oc - Decreto de 15 de octubre de 1987 por el que se definen las condiciones de producción de los vinos locales de Oc (Francia al sur del Loira).
- Otros productos:  
Pollo de las Landas (poulets jaunes des Landes) - N° 01-65, Decreto de 30 de noviembre de 1965  
Carne de bovino de Chalosse - N° 18-91, Decreto de 23 de junio de 1992  
Queso "Tomme de Savoie" - N° 02-76 - Decreto de 27 de julio de 1978  
Ajo rosado de Lautrec, N° 02-66 - Decreto de 20 de junio de 1966.

El número que se publica por Decreto en el Diario Oficial de la República confiere derecho a protección; identifica un pliego de condiciones donde se prevén las modalidades y la zona geográfica de producción. Ese pliego de condiciones es propiedad de un grupo de productores y puede consultarse en el Ministerio de Agricultura, Pesca y Alimentación.

II. Estructuras y procedimientos de reconocimiento y de control de las indicaciones geográficas en Francia

Son públicas o están reconocidas por la autoridad pública.

Denominaciones de origen agrícolas y agroalimentarias<sup>6</sup>

- Ley de 6 de mayo de 1919 (Diario Oficial de la República Francesa de 8 de mayo de 1919) modificada, relativa a la protección de las denominaciones de origen.  
  
Esta Ley está actualmente incorporada en parte en el Código del Consumo<sup>7</sup> (Ley N° 93-949 de 26 de julio de 1993, exceptuados los artículos 10 a 13 en particular)
- Decreto-Ley de 30 de julio de 1935, modificado, relativo a la protección del mercado de los vinos y al régimen económico del alcohol, en particular, sus artículos 20, 21 y 23. Este Decreto establece una categoría de denominación de origen denominada "controlada" y un Comité Nacional de Denominaciones de Origen de los Vinos y Aguardientes que ha pasado a llamarse Instituto Nacional de Denominaciones de Origen de Vinos y Aguardientes, de conformidad con lo dispuesto en el Decreto de 16 de julio de 1947.
- Ley N° 90.558, de 2 de julio de 1990, relativa a las denominaciones de origen controladas de los productos agrícolas o alimenticios, brutos o manufacturados - Diario Oficial de la República Francesa de 6 de julio de 1990 (incorporada en el Código del Consumo<sup>7</sup>, con exclusión del artículo 2).

---

<sup>5</sup>Véase el documento IP/N/FRA/G/5. Por lo que se refiere a las indicaciones geográficas de los demás productos, sólo se publica por Decreto en el Diario Oficial de la República el número de homologación de dicha indicación; el texto de reconocimiento comunicado es el Decreto de 23 de junio de 1992 por el que se homologa la indicación 18.91 "Carne de bovino de Chalosse".

<sup>6</sup>Véase el documento IP/N/1/FRA/G/1.

<sup>7</sup>Véase más adelante la sección III.

El Instituto Nacional de Denominaciones de Origen de Vinos y Aguardientes conocido con el nombre de Instituto Nacional de Denominaciones de Origen, es competente para la totalidad de los productos agrícolas o alimenticios, brutos o manufacturados.

El Instituto Nacional de Denominaciones de Origen es un establecimiento público de carácter administrativo, bajo la autoridad del Ministerio encargado de la agricultura.

- Decreto N° 91.368, de 15 de abril de 1991, por el que se definen la organización y el funcionamiento del Instituto Nacional de Denominaciones de Origen - Diario Oficial de la República Francesa de 17 de abril de 1991.
- Ley 49.1603, de 18 de diciembre de 1949, relativa al reconocimiento oficial, en el estatuto vitícola, de los vinos designados como vinos de calidad superior (Diario Oficial de la República Francesa de 21 de diciembre de 1949), modificado por el Decreto 55-671 de 20 de mayo de 1955, que completa algunas disposiciones relativas a la organización y la estabilización del mercado del vino, así como a la orientación de la producción vitícola.
- Decreto 88.416, de 22 de abril de 1988, de aplicación de la Ley de 1° de agosto de 1905 sobre fraude y falsificación en materia de productos de servicios, en lo que respecta al ron y a las tafias (Diario Oficial de la República Francesa de 24 de abril de 1988), modificado por el Decreto 92-285 de 27 de marzo de 1992.

#### Vinos locales<sup>8</sup>

- Decreto N° 68.807, de 13 de septiembre de 1968, por el que se derogan las disposiciones legislativas relativas al vino y se establece el reglamento administrativo de aplicación de la Ley de 1° de agosto de 1905 sobre la represión del fraude en los vinos (Diario Oficial de la República Francesa de 15 de septiembre de 1968), modificado por el Decreto 95.538 de 4 de mayo de 1995 (Diario Oficial de la República Francesa de 6 de mayo de 1995).
- Decreto N° 79.756, de 4 de septiembre de 1979, por el que se establecen las condiciones de producción de los vinos locales.

#### Indicaciones geográficas agrícolas y agroalimentarios para los demás productos<sup>9</sup>

- Decreto N° 94.598, de 6 de julio de 1994, relativo a los procedimientos de examen de las solicitudes de registro de las indicaciones geográficas protegidas y de los certificados de especificidad (Diario Oficial de la República Francesa de 18 y 19 de julio de 1994).
- Decreto de 24 de octubre de 1994, relativo a la composición y al funcionamiento de la Comisión Nacional de Marcas y Certificaciones de Productos Agrícolas y Alimenticios y de la Comisión Mixta (Diario Oficial de la República Francesa de 8 de noviembre de 1994).

---

<sup>8</sup>Véase el documento IP/N/1/FRA/G/2.

<sup>9</sup>Véase el documento IP/N/1/FRA/G/3.

- Decreto N° 94.492, de 13 de junio de 1994, (Diario Oficial de la República Francesa de 18 de junio de 1994) relativo a la Comisión Nacional de Marcas y Certificaciones de Productos Agrícolas y Alimenticios.

III. Textos de alcance general<sup>10</sup>

- Ley N° 93.949, de 26 de julio de 1993, relativa al Código de Consumo (sección dispositiva) (Diario Oficial de 27 de julio de 1993), modificada por la Ley N° 94.2 de 3 de enero de 1994 relativa al reconocimiento de la calidad de los productos agrícolas y alimenticios (Diario Oficial de la República Francesa del 4 de enero de 1994), modificada por la Ley N° 94.442, de 3 de junio de 1994, en virtud de la cual se modifica el Código de Consumo con respecto a la certificación de los productos industriales y los servicios y a la comercialización de determinados productos (Diario Oficial de 4 de junio de 1994).

Libro I - Información de los consumidores y preparación de los contratos

- Título 1 - Información de los consumidores
- Capítulo V - Valoración de los productos y los servicios, Sección 1, Denominaciones de origen.

Subsección 1: Definición

Subsección 2: Procedimiento administrativo de protección

Subsección 3: Procedimiento judicial de protección

Subsección 4: Acciones sancionadoras

Subsección 5: Instituto Nacional de Denominaciones de Origen

Sección 2 (Ley N° 94.2 de 31 de enero de 1994): Indicaciones geográficas y certificación de productos alimenticios y agrícolas

- Título II - Prácticas comerciales

Sección 1: Publicidad

Artículo L 121 - 1

Artículo L 121 - 8

Artículo L 121 -10

Libro II - Conformidad y seguridad de los productos y los servicios

- Título 1 - Conformidad
- Capítulo II - Obligación general de conformidad
- Capítulo III - Fraude y falsificaciones

Sección 1: Dolo

Sección 2: Falsificaciones y delitos conexos

---

<sup>10</sup>Véase el documento IP/N/1/FRA/O/1.

Sección 3 - Reincidencia establecida por la ley

- Capítulo V: Poderes de investigación

Sección 1: Autoridades competentes

Sección 2: Obtención de constatación

Sección 3: Medidas de urgencia

Sección 4: Peritajes

- Capítulo VI: Disposiciones comunes
- Capítulo VII: Disposiciones especiales

El Código de Consumo incorpora numerosas disposiciones y, en especial, las referentes a las denominaciones de origen de la Ley de 1º de agosto de 1905 sobre fraudes y falsificaciones de productos o de servicios y las de la Ley de 6 de mayo de 1919 relativa a la protección de las denominaciones de origen.

- Orden N° 86.1243, de 1º de diciembre de 1986 (Diario Oficial de la República Francesa de 9 de diciembre de 1986) relativa a la libertad de precios y de competencia.
- Decreto N° 86.1309, de 29 de diciembre de 1986 (Diario Oficial de la República Francesa de 30 de diciembre de 1986) por el que se establecen las condiciones de aplicación de la Orden N° 86.1243 de 1º de diciembre de 1986.

IV. Obtenciones vegetales<sup>11</sup>

- La Ley N° 70.489, de 11 de junio de 1970, relativa a la protección de las obtenciones vegetales figura en el Código de la Propiedad Intelectual, Libro VI, protección de las invenciones y de los conocimientos técnicos, Título II, Capítulo III, obtención vegetal artículo L 623-1 a L 623-35 (véase la colección de la OMPI).

Son aplicables asimismo los artículos L 412-1 y L 611-17.

- Decreto N° 95.385, de 10 de abril de 1995, relativo a la sección dispositiva del Código de la Propiedad Intelectual (Diario Oficial de la República Francesa de 13 de abril de 1995). Artículo 623-1 a 623-67, modificado por el Decreto 95.1407, de 28 de diciembre de 1995 (Diario Oficial de la República Francesa de 4 de enero de 1996) relativo al ámbito de aplicación de los certificados de obtenciones vegetales así como a la duración y al alcance del derecho de obtentor.

V. Lista de las indicaciones geográficas francesas<sup>12</sup>

---

<sup>11</sup>Véanse los documentos IP/N/1/FRA/I/1 e IP/N/1/FRA/P/2.

<sup>12</sup>Esta lista se ha distribuido con los textos de reconocimiento, en los documentos IP/N/1/FRA/G/4 y 5.

VI. Propiedad industrial en general<sup>13</sup>

- Ley N° 92.597, de 1° de julio de 1992, relativa al Código de la Propiedad Intelectual (sección dispositiva) [modificada en último término por la Ley N° 94-102 de 5 de febrero de 1994]. (Este texto reemplaza al publicado anteriormente por la OMPI con la misma signatura; incorpora y también reemplaza en sustancia los textos publicados anteriormente con las signaturas 1-001, 1-002, 1-004, 2-001, 2-002, 2-003, 3-001, 3-002 y 5-001.) Texto 1-001
- Decreto relativo a la protección de las topografías de circuitos integrados (N° 89.816 de 2 de noviembre de 1989). Texto 1-003

A. Inventiones e innovaciones<sup>14</sup>

Véase el texto 1-001.

- Decreto N° 78.1010, de 10 de octubre de 1978, de aplicación de la Ley N° 77.682 (PCT). Texto 2-004
- Decreto N° 78.1011, de 10 de octubre de 1978, de aplicación de la Ley N° 77.683 (patente europea). Texto 2-005
- Decreto relativo a las solicitudes de patentes de invención y certificados de utilidad y a la expedición y al mantenimiento en vigor de esos títulos (N° 79.822 de 19 de septiembre de 1979, con sus últimas modificaciones (Decreto N° 91.1180 de 19 de noviembre de 1991). Texto 2-006
- Decreto relativo a las invenciones de asalariados (N° 79.797 de 4 de septiembre de 1979, modificado por el Decreto N° 84.684 de 17 de julio de 1984). Texto 2-007
- Decreto N° 80.645 de 4 de agosto de 1980 relativo a las invenciones de los funcionarios y agentes públicos. Texto 2-008

B. Marcas<sup>15</sup>

Véase el texto 1-001.

Decreto relativo a las marcas de fábrica, de comercio o de servicio (N° 92.100 de 30 de enero de 1992). Texto 3-003

C. Dibujos y modelos industriales

Véase el texto 1-001.

---

<sup>13</sup>Véanse los documentos IP/N/1/FRA/I/1 e IP/N/1/FRA/L/1.

<sup>14</sup>Véase el documento IP/N/1/FRA/P/1.

<sup>15</sup>Véase el documento IP/N/1/FRA/T/1.

D. Competencia desleal e indicaciones geográficas

Véase el texto 1-001.

E. Transferencia de técnicas

VII. Derecho de autor y derechos conexos<sup>15</sup>

- Ley de derecho de autor y derechos de los artistas intérpretes, productores de fonogramas y videogramas y empresas de comunicaciones audiovisuales (Nº 85-660 de 3 de julio de 1985).
- Orden de aplicación del artículo 20 (Título II) de la Ley Nº 85-660 de 3 de julio de 1985, sobre los derechos conexos al derecho de autor de los artistas intérpretes contratados para la realización de una obra audiovisual (de 17 de octubre de 1990).
- Ley sobre depósito legal (Nº 92-546 de 20 de junio de 1992).
- Ley relativa al Código de Propiedad Intelectual (sección dispositiva) [Nº 92-597 de 1º de julio de 1992 con sus últimas modificaciones Leyes Nºs 94-361 de 10 de mayo de 1994 y 95-4 de 3 de enero de 1995.] (Este texto sustituye al publicado anteriormente por la OMPI con la misma signatura.)
- Decreto Nº 96-103 (de 2 de febrero de 1996) de aplicación de la Ley Nº 94-361, de 10 de mayo de 1994 sobre la protección jurídica de los programas informáticos, y la modificación del Código de Propiedad Intelectual.

---

<sup>15</sup>Véase el documento IP/N/1/FRA/C/1.